



SUBARU IMPREZA WRC'00

GB

The many streams and marshes of the Argentinean winter trials, keenly contested in driving rain, brought out the Prodrive team's official Subaru WRC's traction and waterproof qualities, with Englishman Richard Burns driving especially well, winning thirteen of the twenty-two time-trials. The Subaru WRC is solely designed for sporting purposes. Derived from the standard commercial Subaru WRX, only a few of these coupés have been built, all designed for race.

Christened P2000, its development through the course of the season is marked by a noticeable general optimisation of numerous details, such as a less "peaky" engine and very sophisticated integral electronic differential management. Even so, it would take a trained eye to spot the difference between the two versions.

Structure	: Steel Monocoque + Polyester Kit
Length	: 4,34 m
Width	: 1,77 m
Wheelbase	: 2,52 m
Height	: 1,39 m
Dry weight	: 1230 kg
Engine	: 4 Flat Facing 4-cylinder, Aluminium Block and Cylinder Heads
Timing	: 30° V 16-valve, 2 x 1 Overhead Camshaft
Capacity	: 1994 cm ³
Power	: 350 HP

F

Exceptionnellement disputée sous une pluie battante au milieu de nombreux gués et bourbiers, l'épreuve hivernale argentine mit en évidence les qualités de motricité et d'étanchéité des Subaru WRC officielles de l'équipe Prodrive, notamment celle de l'Anglais Richard Burns qui remporta treize des vingt-deux épreuves chronométrées disputées.

La Subaru WRC est destinée exclusivement à un usage sportif. Ce coupé produit à quelques dizaines d'exemplaires, tous destinés à la compétition, dérive de la Subaru WRX, régulièrement commercialisée.

L'évolution apparue en cours de saison, baptisée P2000, est caractérisée par une optimisation générale perceptible à de nombreux détails tels, un moteur moins "pointu" ou encore une gestion électronique intégrale des différentiels très sophistiquée. Toutefois il faut un regard exercé pour différencier les deux versions.

Structure	: Monocoque acier + kit polyester
Longueur	: 4,34 m
Largeur	: 1,77 m
Empattement	: 2,52 m
Hauteur	: 1,39 m
Poids à vide	: 1230 kg
Moteur	: 4 cylindres à plat apposés 2 à 2, bloc et culasses en aluminium
Distribution	: 16 soupapes en V à 30°, 2 x 1 act
Cylindrée	: 1994 cm ³
Puissance	: 350 CV

D

Bei einem besonders harten Kampf unter strömendem Regen inmitten von zahlreichen Furten und Morast machte der argentinische Winterwettkampf die Qualitäten der Motoren und die Zuverlässigkeit der offiziellen Subaru WRC des Teams Prodrive offensichtlich. Besonders die des Engländers Richard Burns, der dreizehn der zweiundzwanzig gezeiteten Durchläufe gewann.

Der Subaru WRC ist ausschließlich für den Sport bestimmt. Dieser in etwa zehn Exemplaren hergestellte Sportwagen, die alle in Wettkämpfen eingesetzt werden, stammen vom Subaru WRX ab, der regelmäßig kommerzialisiert wird.

Die während der Saison entstandene sogenannte Evolution P2000, wird durch zahlreiche, an Kleinigkeiten erkennbare Optimierungen wie ein "standfesterer" Motor oder das integrierte elektronische Management des äußerst sophisticateden Antriebs gekennzeichnet. Allerdings benötigt man ein geübtes Auge, um die beiden Versionen voneinander unterscheiden zu können.

Aufbau	: Mono-Stahlschassis + Polyesterverbundwerkstoff
Länge	: 4,34 m
Breite	: 1,77 m
Radstand	: 2,52 m
Höhe	: 1,39 m
Eigengewicht	: 1230 kg
Motor	: 4 Zylinder Boxer 2 zu 2, Motorblock und Zylinderköpfe aus Aluminium
Ventilsteuerung	: 16 V, Ventile im 30°-Winkel angeordnet, 2 x 1 obenliegende Nockenwelle
Hubraum	: 1994 cm ³
leistung Steuer PS	: 350 CV

E

Excepcionalmente disputada bajo un aguacero en medio de numerosos vados y barrizales, la prueba invernal Argentina puso de manifiesto las cualidades de motricidad y de estanqueidad de los Subaru WRC oficiales de la equipo Prodrive, y en particular el del inglés Richard Burns, que ganó trece de las veintidós pruebas cronometradas que se disputaron.

El Subaru WRC está destinado exclusivamente para uso deportivo. Este coupé del que se han fabricado unas decenas de ejemplares, todos destinados a la competición, se deriva del Subaru WRX, comercializado normalmente.

La evolución que se lanzó durante la temporada, bautizada P2000, se caracteriza por una optimización general perceptible y tiene numerosos detalles como un motor con una curva de potencia más amplia, o incluso una gestión electrónica integral de los diferenciales muy sofisticada. No obstante, es necesario ser un entendido para diferenciar las dos versiones.

Estructura	: monocoque acero + kit poliéster
Longitud	: 4,34 m
Anchura	: 1,77 m
Distancia entre ejes	: 2,52 m
Altura	: 1,39 m
Peso en vacío	: 1.230 kg
Motor	: 4 cilindros horizontales opuestos de 2 en 2, bloque y culatas de aluminio
Distribución	: 16 válvulas en V a 30°, 2 x 1 árbol de levas en cabeza
Cilindrada	: 1.994 cm ³
Potencia	: 350 CV

S

Det argentinska vinterrallyt, som för en gångs skull kördes i hållregn mitt i talrika vadställen och dypölar, visade tydligt egenskaperna i fråga om motorik och täthet hos de officiella Subaru WRC som representerar Prodrive, och i synnerhet gäller detta engelsmannen Richard Burns som vann tretton av de tjugotvå tävlingsetapperna.

Subaru WRC är avsedd steslutabde för en sportig användning. Denna coupémodell som producerats i några tiotals exemplar, alla byggda i tävlingssyfte, härstammar från Subaru WRX, som saluförs normalt.

Den ändrade version som tagits fram under säsongen och som fått namnet P2000, kännetecknas av en allmän optimering, vilken märks i ett stort antal detaljer som t.ex. en motor med bredare effektområde eller en ytterst avancerad helelektronisk differentialstyrning. Det krävs emellertid en erfaren blick för att skilja åt de två versionerna.

Karoseriuppbyggnad	: stålkaross i ett stycke + polyesterkit
Längd	: 4,34 m
Bredd	: 1,77 m
Axelavstånd	: 2,52 m
Höjd	: 1,39 m
Vikt utan last	: 1230 kg
Motor	: 4 plana cylindrar placerade parvis mot varandra, block och topplock i aluminium
kamaxeldrivning	: 16 ventiler i 30° vinkel 2 x 1 överliggande kamaxel
Cylindervolym	: 1994 cm ³
Effekt	: 350 CV

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkromning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekalen, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kløbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

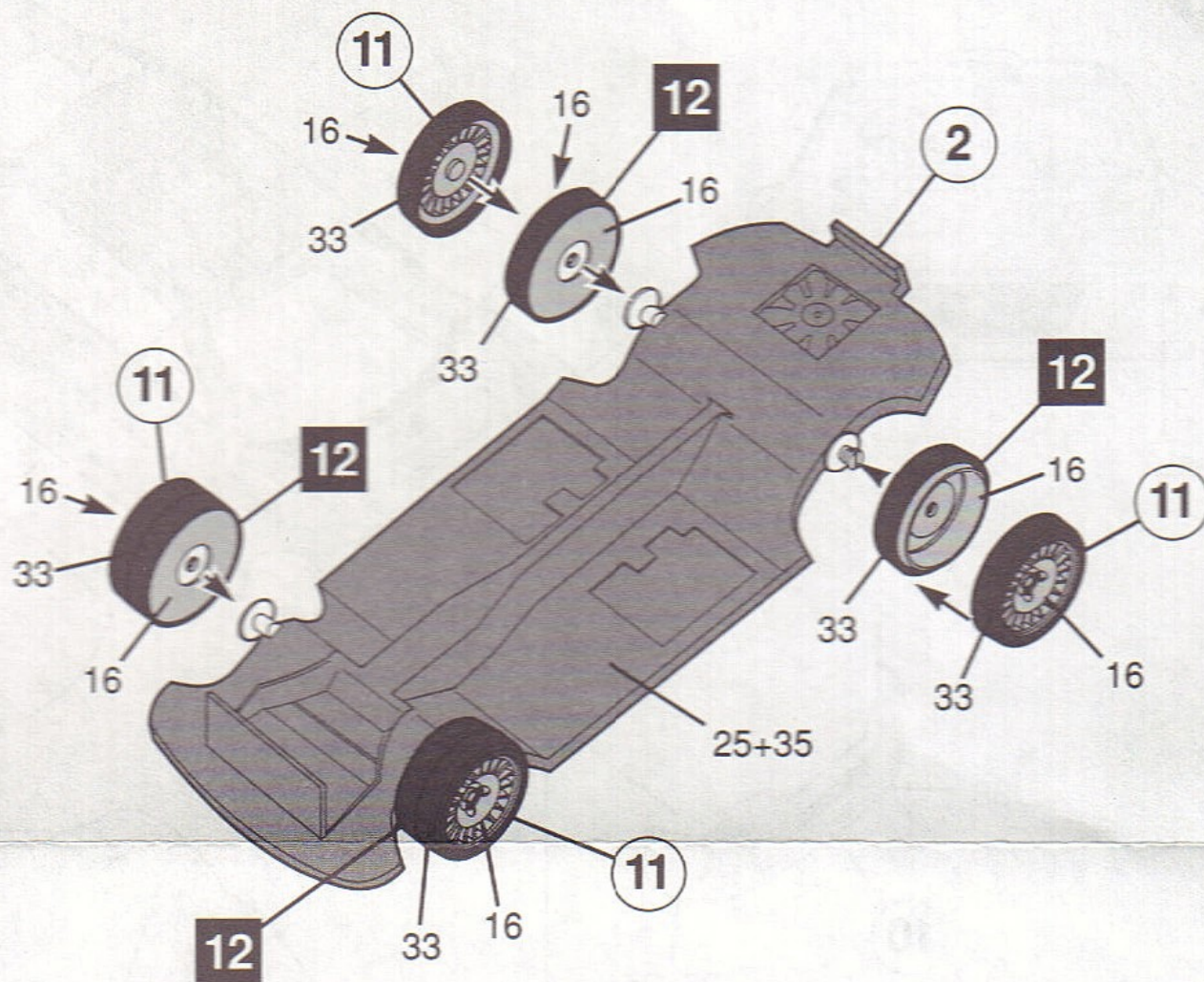
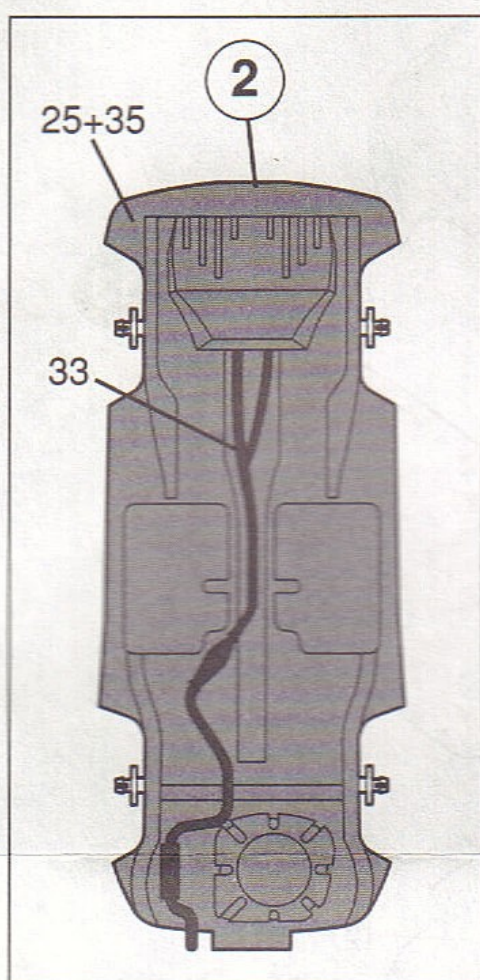
PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze sklepanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbitki wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

GR Μελετήστε προσεχτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ξύφοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπούνται.

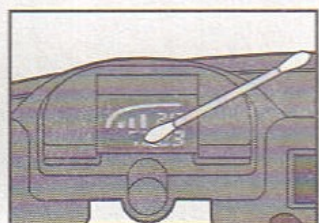
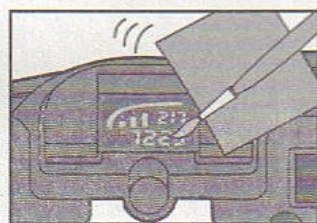
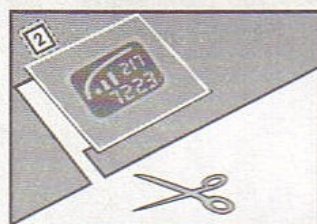
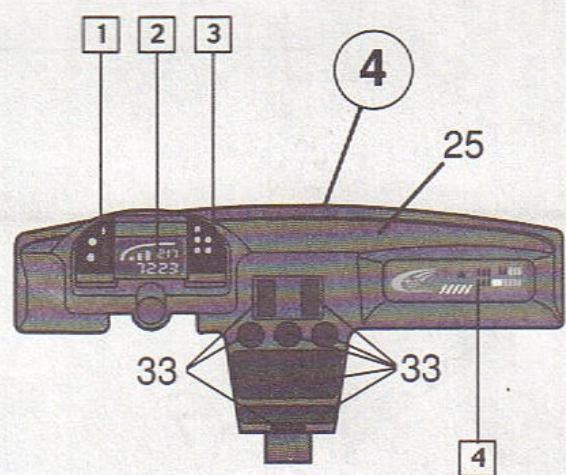
ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης</p>	<p>Cement Coller Kleben Incollare Limmaa Pegar Lijmen Limma Klæbe Colar Kleić Συγκόλληση</p>	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limmaa inte No pegar Niet lijmen Ajá limaa Skal ikke klæbes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p>	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p>	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utför ingreppet på nytt Repelir la operación De verrichting herhalen Toista toimenpide Manövrén gentages Repelir a operação Powtórzyc operację Επανάληψη διαδικασίας</p>	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p>	<p>Crystal part Pièce cristal Kristallteil Pieza cristal Kristalldel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Krystalstykke Peça de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p>	<p>Weight Lester Beschweren Zavzore Sätt ballast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p>	<p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lävistä Gennembore Furer Przebić Τρύπημα</p>	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Αποκόψατε</p>	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol-verfnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalini numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p>

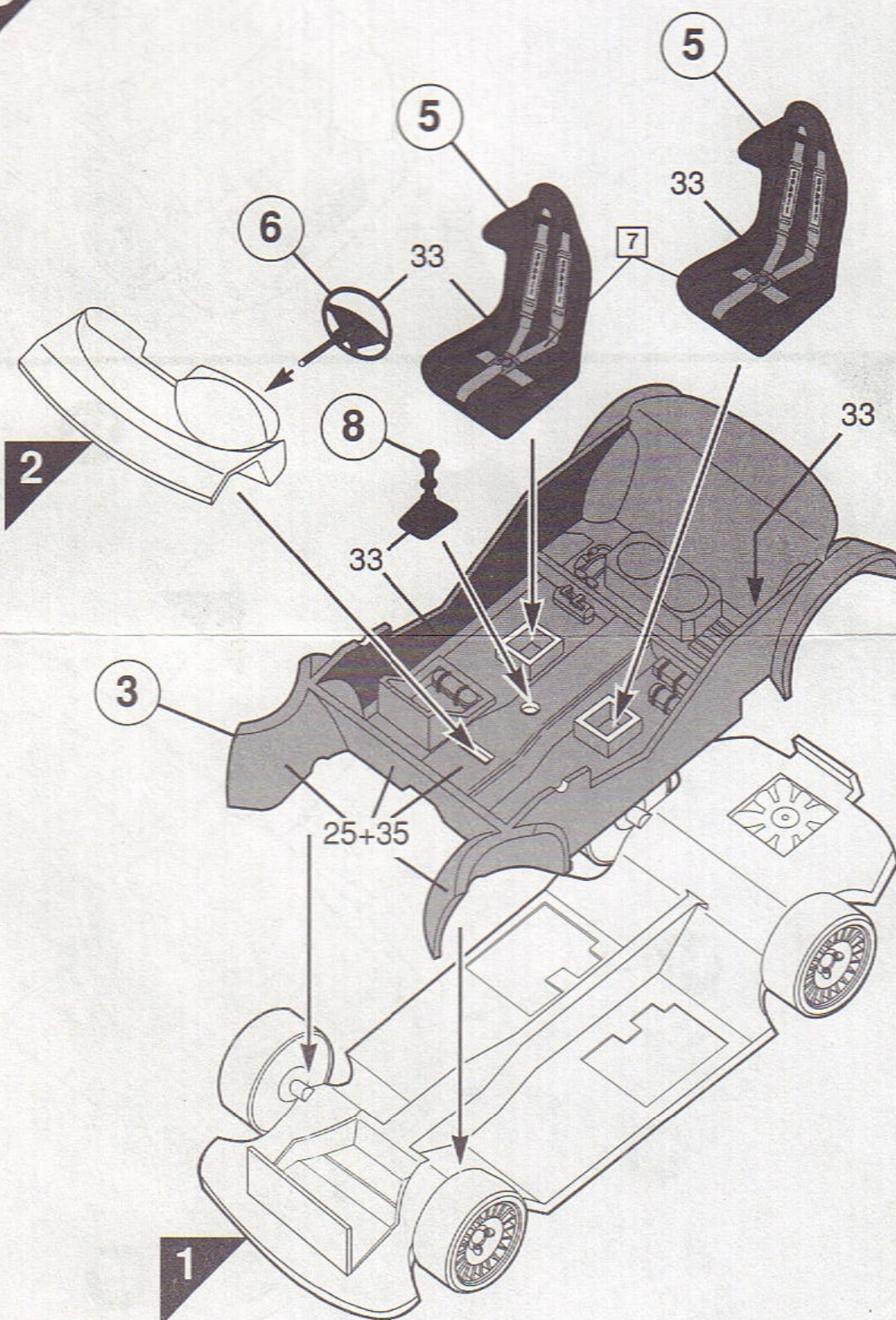
1



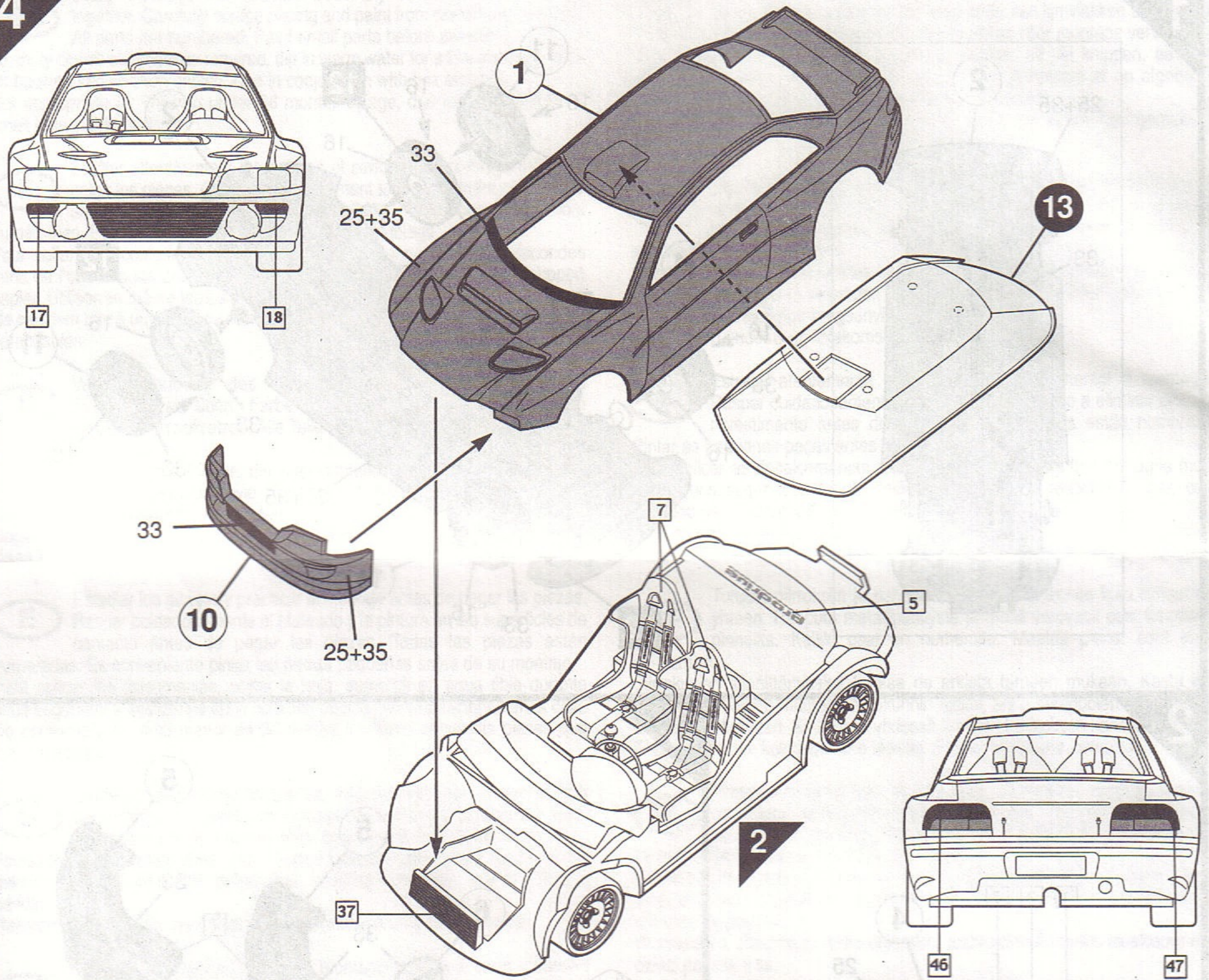
2



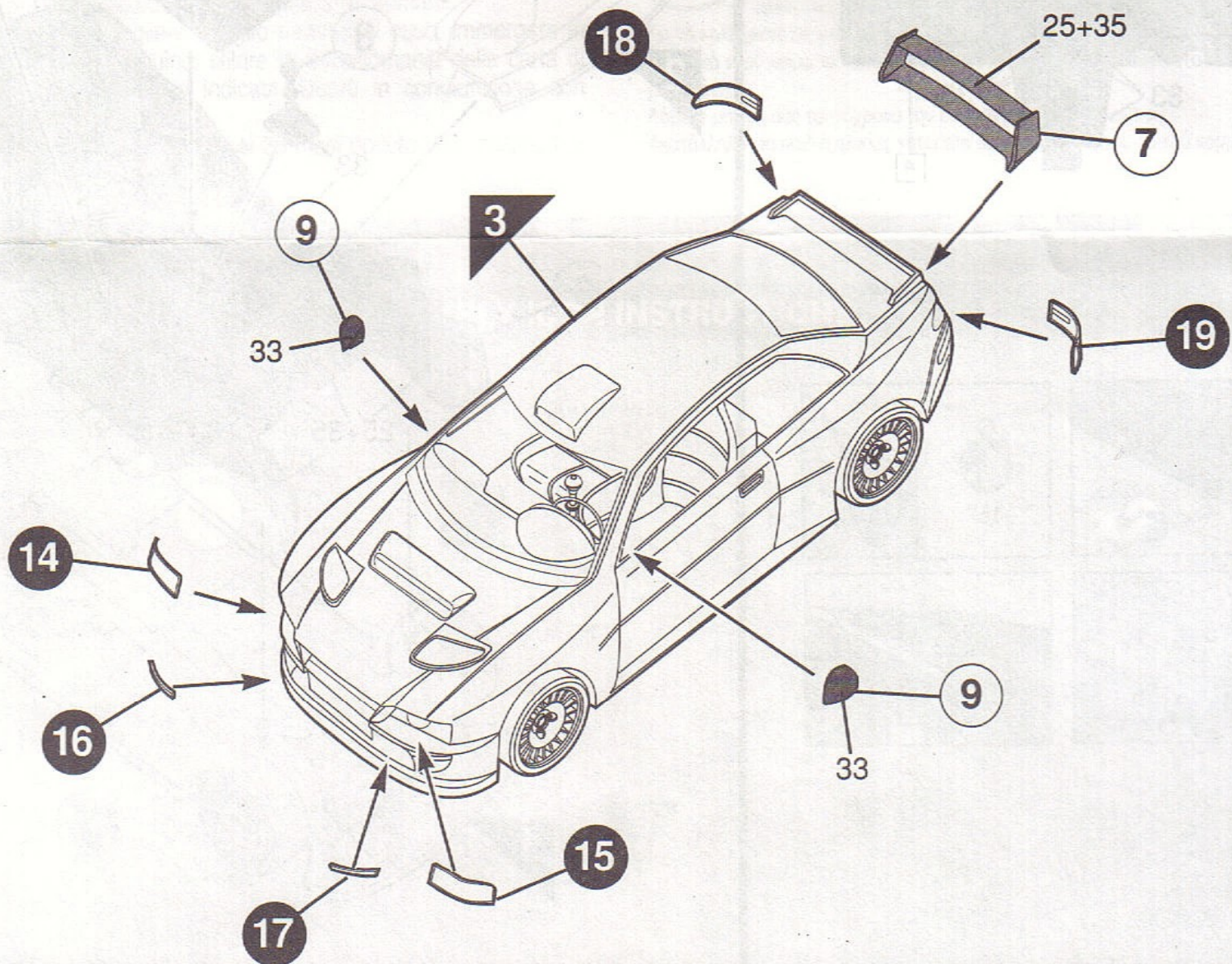
3



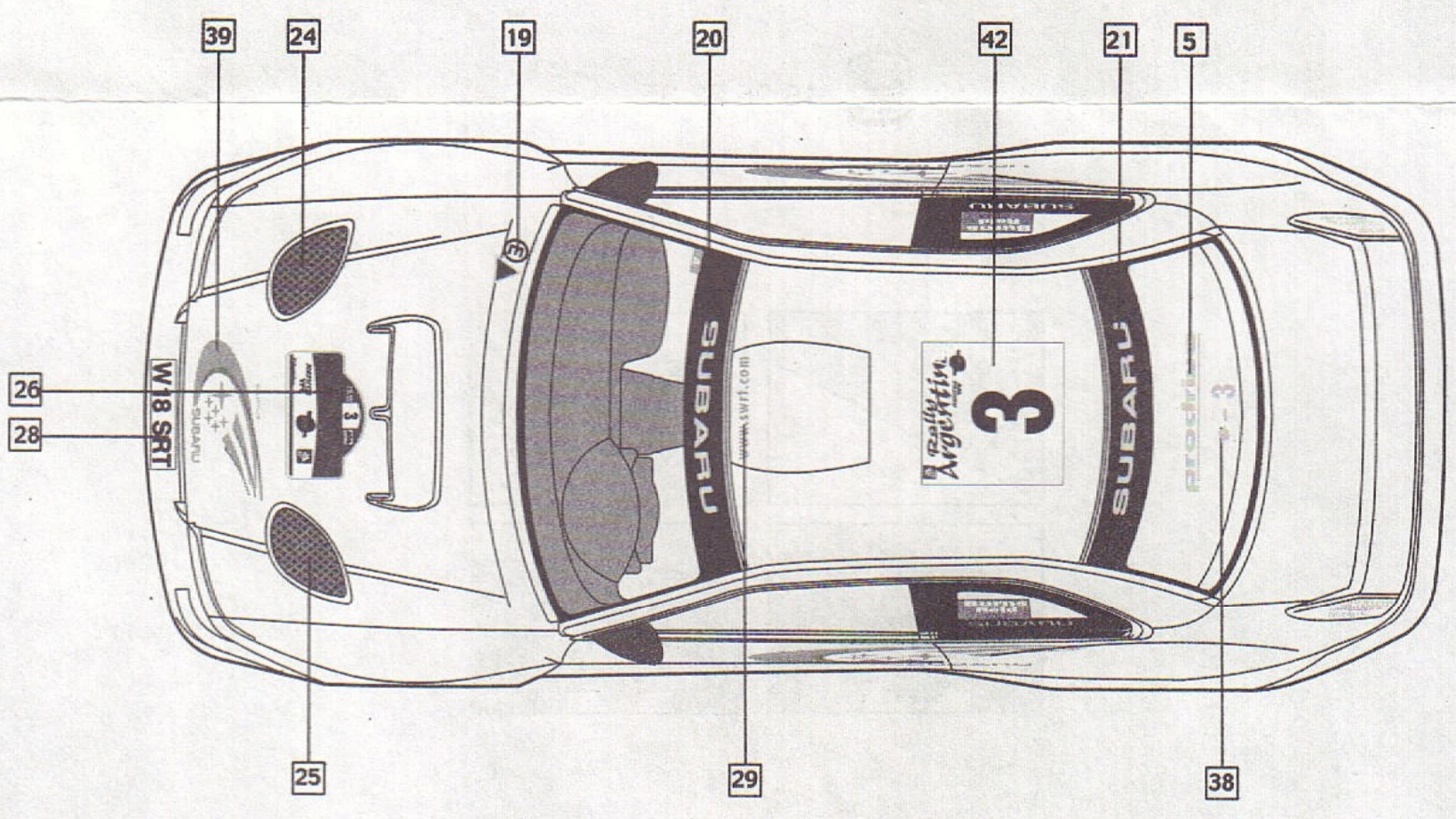
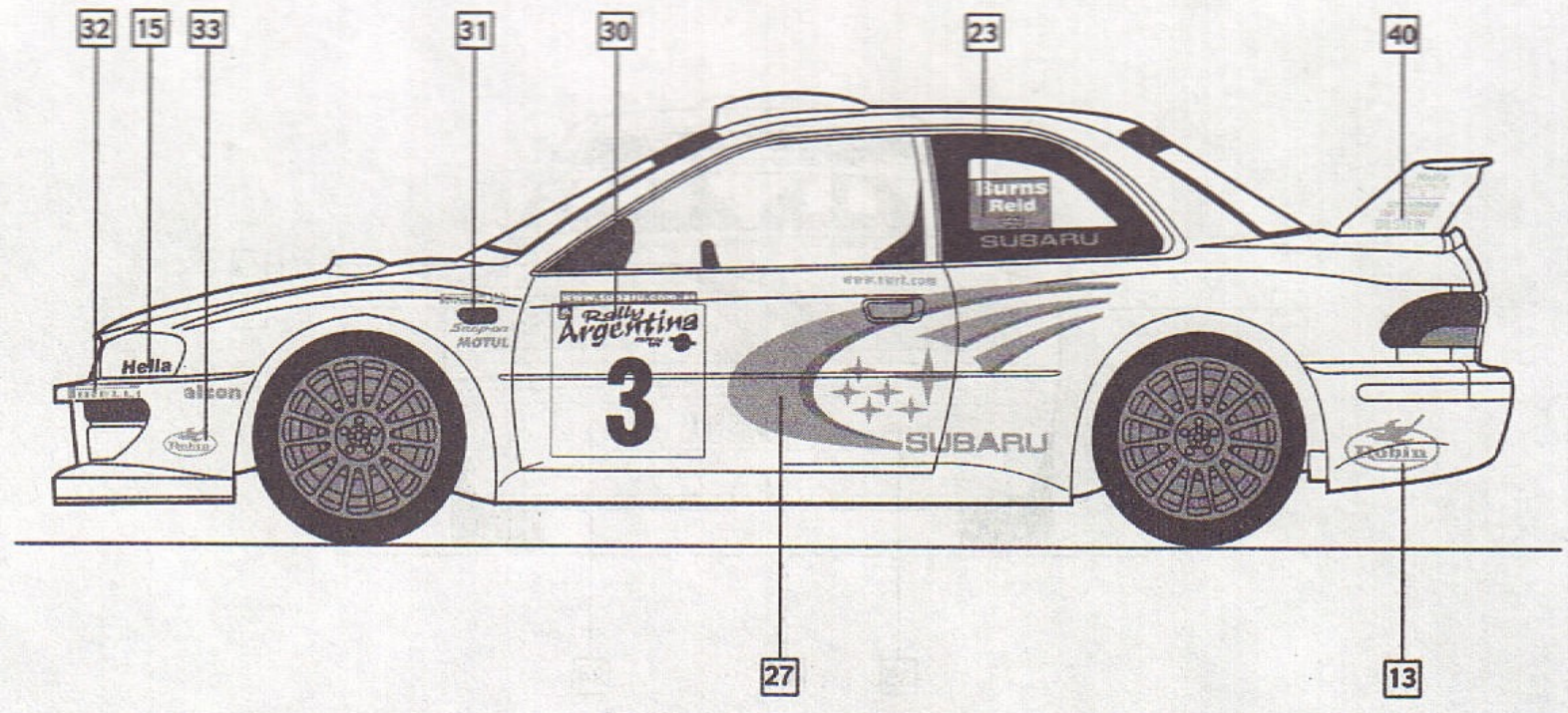
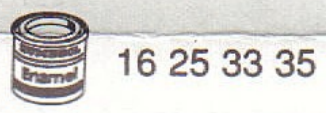
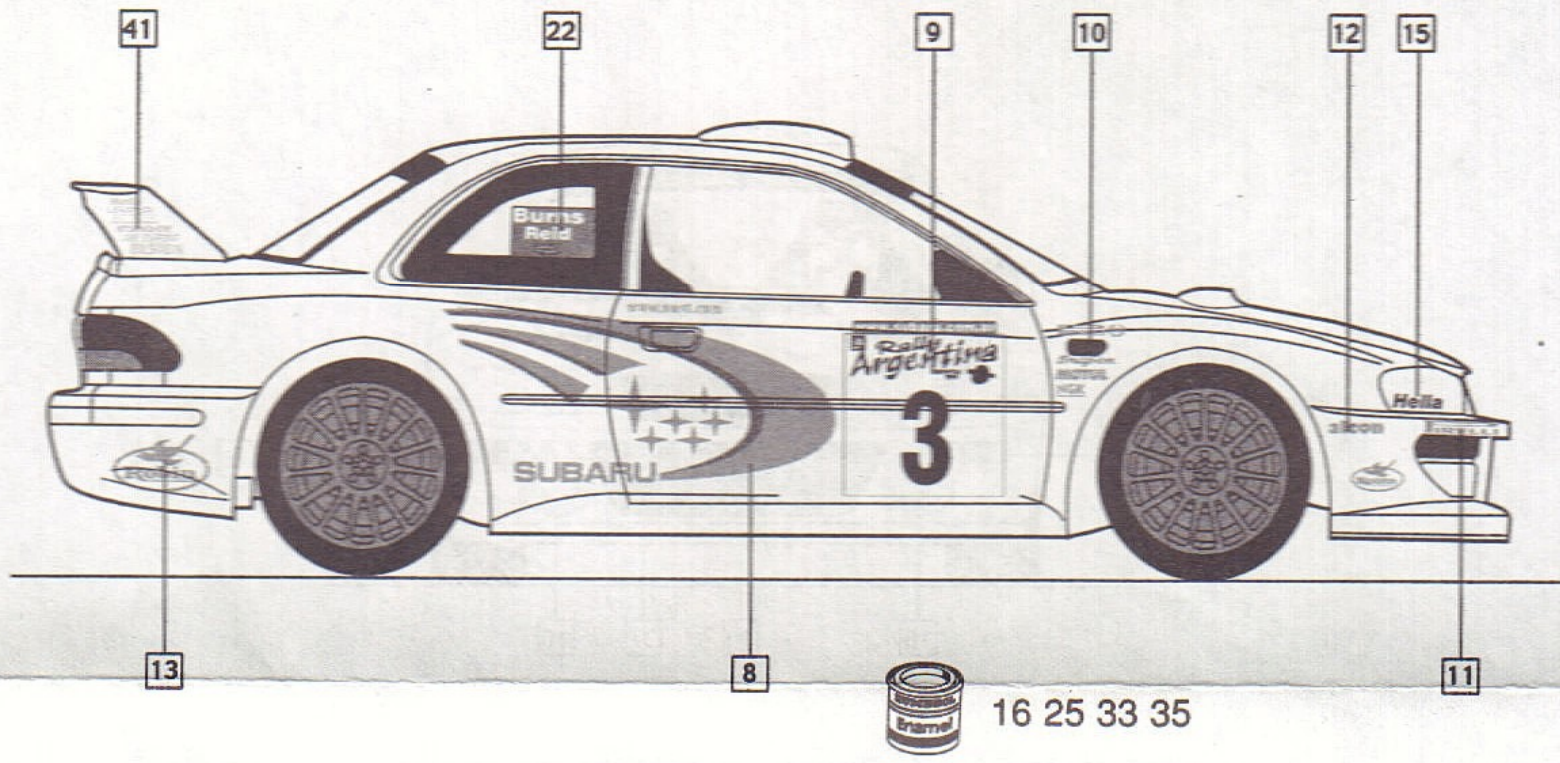
4



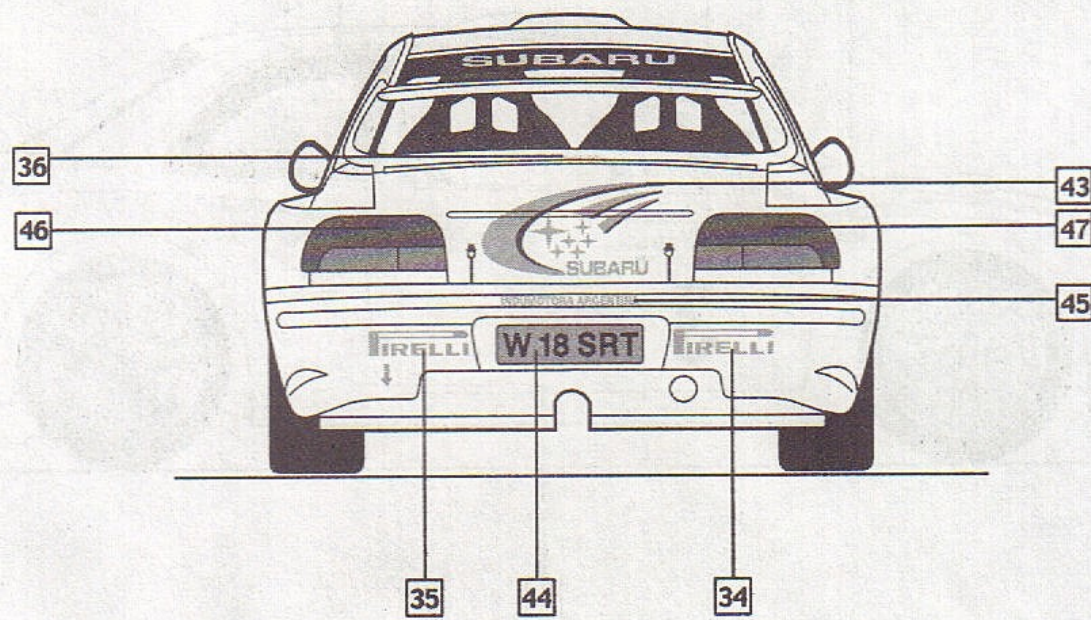
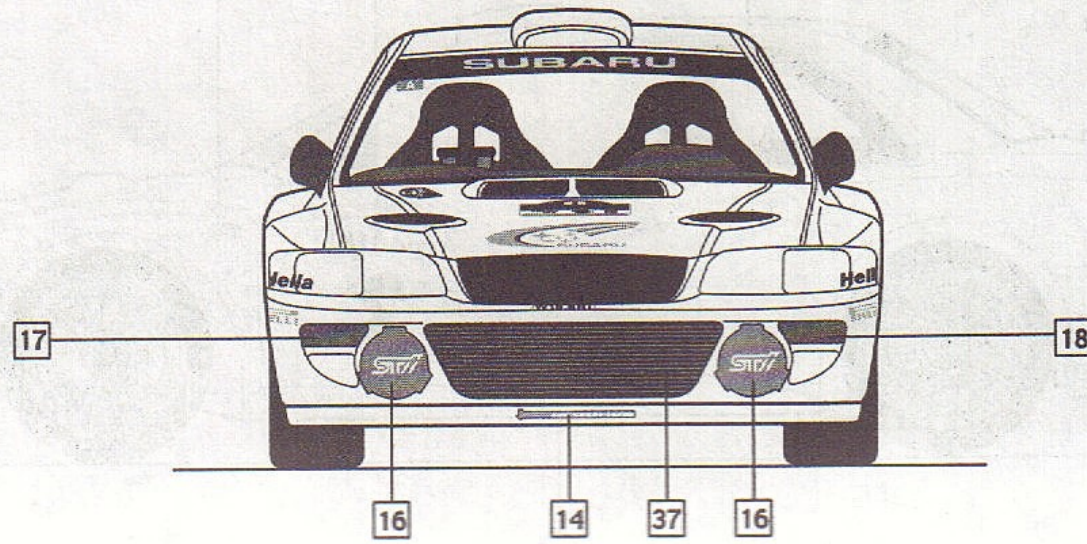
5



SUBARU IMPREZA WRC'00



SUBARU IMPREZA WRC'00



16 25 33 35

